

500612-2026 - Súťaž

Nemecko – Čistenie (upratovanie) kancelárií – Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung in Objekten der StädteRegion Aachen

OJ S 137/2026 20/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: StädteRegion Aachen

E-mail: vergabestelle@staedtereion-aachen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung in Objekten der StädteRegion Aachen

Opis: Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung in Objekten der StädteRegion Aachen

Identifikátor postupu: 08898ecc-13fd-45a0-8f85-0e8d83cf03ef

Interný identifikátor: ZVS-033/2026-ME

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90919200 Čistenie (upratovanie) kancelárií

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90919300 Čistenie (upratovanie) škôl, 90911200 Čistenie (upratovanie) budov, 90910000 Upratovacie služby, 90911300 Umývanie okien

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: StädteRegion Aachen

Mesto: Aachen

PSČ: 52070

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städtereion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Liegenschaften auf dem Gebiet der StädteRegion Aachen

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5YW8Q# Die

Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos [unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de) heruntergeladen werden. Eine

Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der

Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der

Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen

Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte

Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung

geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 3

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 3

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Účast' v zločineckej organizácii: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Podvod: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korupcia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností platiť dane: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Platobná neschopnosť: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Aktíva spravované likvidátorom: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Závažné odborné pochybenie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Unterhalts- und Grundreinigung in diversen Objekten

Opis: Gebäudereinigung einer Schule, Kindertageseinrichtungen und Verwaltungsgebäude der StädteRegion Aachen ca. 20.000 m2 Bodenflächen Unterhalts- und Grundreinigung ca. 40.000 m2 Glas- und Rahmenflächen

Interný identifikátor: Los 4

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90919200 Čistenie (upratovanie) kancelárií

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90919300 Čistenie (upratovanie) škôl, 90911200 Čistenie (upratovanie) budov, 90910000 Upratovacie služby

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: StädteRegion Aachen

Mesto: Aachen

PSC: 52070

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Liegenschaften auf dem Gebiet der StädteRegion Aachen

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 14 Mesiac

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder Nachweis über den Eintrag in die Handwerksrolle Anforderung: Zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses bis max. 12 Monate alt, Auszugsdatum muss erkennbar sein. Kleinunternehmen, die nicht verpflichtet sind, sich in das Handelsregister eintragen zu lassen, haben die Gewerbeanmeldung (inkl. eventueller späteren Änderungen) vorzulegen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Berechtigung zur Führung des Gütezeichens

RAL-GZ 902 für Gebäudereinigung oder Zertifikat EN ISO 9001 Anforderung: Ein zum

Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten

Zertifizierungsunternehmens, das die Tätigkeit Gebäudereinigung oder Unterhaltsreinigung

(Boden- und Inventarreinigung) beinhaltet. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die

Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige

Nachweise für die Qualitätssicherungsmaßnahmen werden anerkannt, wenn der Bieter die

Gleichwertigkeit der Maßnahmen mit denen des Gütezeichens RAL-GZ 902 oder des

Zertifikates EN ISO 9001 hinsichtlich Art und Umfang sowie der Eigen- und insbesondere der

Kontrollen durch Zertifizierungs- oder Prüfstellen dokumentiert nachweist. Die Überprüfung

und Bestätigung der Gleichwertigkeit muss durch ein nach EN ISO 17021 arbeitenden und

akkreditierten Zertifizierer erfolgen. Keinesfalls darf die Bestätigung der Gleichwertigkeit durch

das zertifizierte oder aber das zertifizierende Unternehmen selbst erfolgen. Die Beschreibung

der Qualitätssicherungsmaßnahmen ist dem Angebot beizufügen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o systémoch alebo normách environmentálneho manažmentu

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Berechtigung, das EMAS-Logo für das geprüfte

Umweltmanagement im Wirtschaftszweig 81.2-Reinigung von Gebäuden führen zu dürfen

ODER Zertifikat EN ISO 14001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des

Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten

Zertifizierungsunternehmens. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das

Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung

der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Unterlagen

werden anerkannt. Hierzu muss das Logo mit der Registrierungsnummer klar erkennbar sein

und die Urkunde muss auf die Niederlassung, den Standort der die Leistung ausführen soll

ausgestellt sein. In diesem Zusammenhang ist insbesondere die Überprüfung, Zertifizierung

oder Validierung durch einen unabhängigen Dritten für die Gebäudereinigung zugelassenen

Gutachter/Zertifizierer notwendig. Mit dem Angebot ist, bei anderen Nachweisen als dem

Zertifikat gem. ISO 14001 oder aber der EMAS-Urkunde, das Umweltmanagement

einzureichen, welches wie oben beschrieben geprüft und zertifiziert/validiert wurde.

Nachunternehmereinsatz: Im Falle des Nachunternehmereinsatzes - ohne, dass eine Eignungsleihe vorliegt - ist der jeweilige Nachweis erst kurz vor Zuschlagserteilung

vorzulegen. Dem Bieter steht es jedoch frei, den Nachweis auch in diesem Fall bereits mit

dem Angebot einzureichen, sofern der Nachunternehmer bereits feststeht.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Personalqualifikation a) Angabe der Zahl vorgesehener

beschäftigter Gebäudereinigungskräfte. b) Eine Übersicht der Schulungen der

Reinigungskräfte, die den Auftrag ausführen werden. Die Übersicht enthält Angaben zum Thema der Schulung, zum Referenten/Unterweisenden, zur Häufigkeit pro Jahr.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Bereichsleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen unbefristet angestellten Bereichsleitung (abgeschlossene Berufsausbildung zum Gebäudereiniger/ zur Gebäudereinigerin oder gleichwertige Ausbildung von Bietern aus anderen EU-Staaten).

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Objektleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen angestellten Objektleitung. Nachweis der Beruflichen Aus-/Weiterbildung zum/zur Gepr. Objektleiter/in (FA/BIV) - Zert. Objektleiter/in (BIV) oder vergleichbar. Im Rahmen der Aus-/Weiterbildung werden mindestens die folgenden Lerninhalte vermittelt und die Lernerfolge/der Wissensstand in einer theoretischen wie praktischen Abschlussprüfung geprüft und nach bestandener Prüfung bescheinigt: Mindestens 10 Tagen Präsenzunterricht von 09:00 bis 16:00 Uhr, oder mit mindestens 80 Unterrichtseinheiten. Als vergleichbar werden anerkannt: Aus- /Weiterbildungsmaßnahmen, welche die Lerninhalte in Personalbeschaffung und -auswahl, Einweisung, Personalentwicklung und -führung vermitteln. Themenbereiche- Themenbereich I: Fachkompetenz Gebäudereinigung (Grundlagen der Reinigungstechnik, Fußbodenbeläge und deren fachgerechte Reinigung und Pflege, Sanitärreinigung, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Hygiene in der Reinigungspraxis). - Themenbereich II: Servicekompetenz: Kundenkommunikation, Beschwerdemanagement. Themenbereich III: Personalführung: Mitarbeitermotivation, Mitarbeiterkommunikation, Unterweisung und Instruktion von Mitarbeitern. - Themenbereich IV: Arbeitsorganisation: Reinigungsplanung, Reinigungsorganisation, Qualitätssicherung, Dokumentation. - Themenbereich V: Arbeits- und Tarifrecht (Grundlagen des Arbeits- und Tarifrechts):

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zu Referenzen Anforderung: Referenz über - mit den hier ausgeschriebenen Leistungen - vergleichbare Leistungen, die im Auftrag des Auftraggebers bisher vertragsgemäß mindestens ein Jahr lang durchgeführt wurden. Die Leistung muss in den letzten drei Jahren bis zum Angebotsabgabeschluss erbracht worden sein. Angaben zu mindestens einem Auftraggeber für eine Referenzbestätigung durch den Referenzgeber einzureichen. Hierdurch kann dem Risiko vorgebeugt werden, dass der Auftraggeber den Referenzgeber während der Eignungsprüfung nicht erreicht bzw. keine Rückmeldung von diesem erhält Die Referenz muss die folgenden Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit geforderten Angaben gem. Formblatt) - Bodenreinigungsfläche / Glasfläche des Objektes und Gesamtauftrages- Gereinigte Objektarten - Leistungszeit mit Datumsangaben von/bis - Rechnungswert in Euro - Ansprechpartner mit E-Mail-Adresse des Auftraggebers Los 4: Eine Kindertageseinrichtung mit 1.000 m², eine Schule mit 1.800 m², eine Turn-/Sporthalle mit 1.780 m². Glasflächen zu Los A: Eine Kindertageseinrichtung mit 350 m², eine Schule mit 2.730 m², eine Verwaltung mit 6.420 m². Glasflächen zu Los B: Eine Kindertageseinrichtung mit 165 m², eine Schule mit 3.320 m², eine Verwaltung mit 420 m².

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 55

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Flächenleistung Unterhaltsreinigung

Opis: Flächenleistung Unterhaltsreinigung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 35

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Flächenleistung Grundreinigung

Opis: Flächenleistung Grundreinigung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 5

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualitätskontrollen (Kontrollen)

Opis: Qualitätskontrollen (Kontrollen)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 5

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPsSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPsSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPsSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 13/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 58 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Miesto: Haus der StädteRegion Aachen

Doplňujúce informácie: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

StädteRegion Aachen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: StädteRegion Aachen

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Glas- und Rahmenreinigung in diversen Objekten

Opis: Gebäudereinigung einer Schule, Kindertageseinrichtungen und Verwaltungsgebäude der StädteRegion Aachen ca. 20.000 m2 Bodenflächen Unterhalts- und Grundreinigung ca. 40.000 m2 Glas- und Rahmenflächen

Interný identifikátor: Los A

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911300 Umývanie okien

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov, 90910000 Upratovacie služby

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: StädteRegion Aachen

Mesto: Aachen

PSČ: 52070

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städtereion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Liegenschaften auf dem Gebiet der StädteRegion Aachen

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 14 Mesiac

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder Nachweis über den Eintrag in die Handwerksrolle Anforderung: Zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses bis max. 12 Monate alt, Auszugsdatum muss erkennbar sein. Kleinunternehmen, die nicht verpflichtet sind, sich in das Handelsregister eintragen zu lassen, haben die Gewerbeanmeldung (inkl. eventueller späteren Änderungen) vorzulegen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Berechtigung zur Führung des Gütezeichens RAL-GZ 902 für Gebäudereinigung oder Zertifikat EN ISO 9001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten Zertifizierungsunternehmens, das die Tätigkeit Gebäudereinigung oder Unterhaltsreinigung (Boden- und Inventarreinigung) beinhaltet. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Nachweise für die Qualitätssicherungsmaßnahmen werden anerkannt, wenn der Bieter die Gleichwertigkeit der Maßnahmen mit denen des Gütezeichens RAL-GZ 902 oder des Zertifikates EN ISO 9001 hinsichtlich Art und Umfang sowie der Eigen- und insbesondere der Kontrollen durch Zertifizierungs- oder Prüfstellen dokumentiert nachweist. Die Überprüfung und Bestätigung der Gleichwertigkeit muss durch ein nach EN ISO 17021 arbeitenden und akkreditierten Zertifizierer erfolgen. Keinesfalls darf die Bestätigung der Gleichwertigkeit durch das zertifizierte oder aber das zertifizierende Unternehmen selbst erfolgen. Die Beschreibung der Qualitätssicherungsmaßnahmen ist dem Angebot beizufügen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o systémoch alebo normách environmentálneho manažmentu

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Berechtigung, das EMAS-Logo für das geprüfte Umweltmanagement im Wirtschaftszweig 81.2-Reinigung von Gebäuden führen zu dürfen ODER Zertifikat EN ISO 14001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten Zertifizierungsunternehmens. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Unterlagen

werden anerkannt. Hierzu muss das Logo mit der Registrierungsnummer klar erkennbar sein und die Urkunde muss auf die Niederlassung, den Standort der die Leistung ausführen soll ausgestellt sein. In diesem Zusammenhang ist insbesondere die Überprüfung, Zertifizierung oder Validierung durch einen unabhängigen Dritten für die Gebäudereinigung zugelassenen Gutachter/Zertifizierer notwendig. Mit dem Angebot ist, bei anderen Nachweisen als dem Zertifikat gem. ISO 14001 oder aber der EMAS-Urkunde, das Umweltmanagement einzureichen, welches wie oben beschrieben geprüft und zertifiziert/validiert wurde. Nachunternehmereinsatz: Im Falle des Nachunternehmereinsatzes - ohne, dass eine Eignungsleihe vorliegt - ist der jeweilige Nachweis erst kurz vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Dem Bieter steht es jedoch frei, den Nachweis auch in diesem Fall bereits mit dem Angebot einzureichen, sofern der Nachunternehmer bereits feststeht.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Personalqualifikation a) Angabe der Zahl vorgesehener beschäftigter Gebäudereinigungskräfte. b) Eine Übersicht der Schulungen der Reinigungskräfte, die den Auftrag ausführen werden. Die Übersicht enthält Angaben zum Thema der Schulung, zum Referenten/Unterweisenden, zur Häufigkeit pro Jahr.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Bereichsleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen unbefristet angestellten Bereichsleitung (abgeschlossene Berufsausbildung zum Gebäudereiniger/ zur Gebäudereinigerin oder gleichwertige Ausbildung von Bietern aus anderen EU-Staaten).

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Objektleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen angestellten Objektleitung. Nachweis der Beruflichen Aus-/Weiterbildung zum/zur Gepr. Objektleiter/in (FA/BIV) - Zert. Objektleiter/in (BIV) oder vergleichbar. Im Rahmen der Aus-/Weiterbildung werden mindestens die folgenden Lerninhalte vermittelt und die Lernerfolge/der Wissensstand in einer theoretischen wie praktischen Abschlussprüfung geprüft und nach bestandener Prüfung bescheinigt: Mindestens 10 Tagen Präsenzunterricht von 09:00 bis 16:00 Uhr, oder mit mindestens 80 Unterrichtseinheiten. Als vergleichbar werden anerkannt: Aus- /Weiterbildungsmaßnahmen, welche die Lerninhalte in Personalbeschaffung und -auswahl, Einweisung, Personalentwicklung und -führung vermitteln. Themenbereiche- Themenbereich I: Fachkompetenz Gebäudereinigung (Grundlagen der Reinigungstechnik, Fußbodenbeläge und deren fachgerechte Reinigung und Pflege, Sanitärreinigung, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Hygiene in der Reinigungspraxis). - Themenbereich II: Servicekompetenz: Kundenkommunikation, Beschwerdemanagement. Themenbereich III: Personalführung: Mitarbeitermotivation, Mitarbeiterkommunikation, Unterweisung und Instruktion von Mitarbeitern. - Themenbereich IV: Arbeitsorganisation: Reinigungsplanung, Reinigungsorganisation, Qualitätssicherung, Dokumentation. - Themenbereich V: Arbeits- und Tarifrecht (Grundlagen des Arbeits- und Tarifrechts):

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zu Referenzen Anforderung: Referenz über - mit den hier ausgeschriebenen Leistungen - vergleichbare Leistungen, die im Auftrag des Auftraggebers bisher vertragsgemäß mindestens ein Jahr lang durchgeführt wurden. Die Leistung muss in den letzten drei Jahren bis zum Angebotsabgabeschluss erbracht worden sein. Angaben zu mindestens einem Auftraggeber für eine Referenzbestätigung durch den

Referenzgeber einzureichen. Hierdurch kann dem Risiko vorgebeugt werden, dass der Auftraggeber den Referenzgeber während der Eignungsprüfung nicht erreicht bzw. keine Rückmeldung von diesem erhält. Die Referenz muss die folgenden Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit geforderten Angaben gem. Formblatt) - Bodenreinigungsfläche / Glasfläche des Objektes und Gesamtauftrages- Gereinigte Objektarten - Leistungszeit mit Datumsangaben von/bis - Rechnungswert in Euro - Ansprechpartner mit E-Mail-Adresse des Auftraggebers. Los 4: Eine Kindertageseinrichtung mit 1.000 m², eine Schule mit 1.800 m², eine Turn-/Sporthalle mit 1.780 m². Glasflächen zu Los A: Eine Kindertageseinrichtung mit 350 m², eine Schule mit 2.730 m², eine Verwaltung mit 6.420 m². Glasflächen zu Los B: Eine Kindertageseinrichtung mit 165 m², eine Schule mit 3.320 m², eine Verwaltung mit 420 m².

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 65

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Flächenleistung Glas- und Rahmenreinigung

Opis: Flächenleistung Glas- und Rahmenreinigung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 35

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 13/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 58 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Miesto: Haus der StädteRegion Aachen

Doplňujúce informácie: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

StädteRegion Aachen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: StädteRegion Aachen

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: Glas- und Rahmenreinigung

Opis: Gebäudereinigung einer Schule, Kindertageseinrichtungen und Verwaltungsgebäude der StädteRegion Aachen ca. 20.000 m2 Bodenflächen Unterhalts- und Grundreinigung ca. 40.000 m2 Glas- und Rahmenflächen

Interný identifikátor: Los B

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911300 Umývanie okien

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov, 90910000 Upratovacie služby

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: StädteRegion Aachen

Mesto: Aachen

PSČ: 52070

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Liegenschaften auf dem Gebiet der StädteRegion Aachen

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 14 Mesiace

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder Nachweis über den Eintrag in die Handwerksrolle Anforderung: Zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses bis max. 12 Monate alt, Auszugsdatum muss erkennbar sein. Kleinunternehmen, die nicht verpflichtet sind, sich in das Handelsregister eintragen zu lassen, haben die Gewerbeanmeldung (inkl. eventueller späteren Änderungen) vorzulegen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Berechtigung zur Führung des Gütezeichens RAL-GZ 902 für Gebäudereinigung oder Zertifikat EN ISO 9001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten Zertifizierungsunternehmens, das die Tätigkeit Gebäudereinigung oder Unterhaltsreinigung (Boden- und Inventarreinigung) beinhaltet. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Nachweise für die Qualitätssicherungsmaßnahmen werden anerkannt, wenn der Bieter die Gleichwertigkeit der Maßnahmen mit denen des Gütezeichens RAL-GZ 902 oder des Zertifikates EN ISO 9001 hinsichtlich Art und Umfang sowie der Eigen- und insbesondere der Kontrollen durch Zertifizierungs- oder Prüfstellen dokumentiert nachweist. Die Überprüfung und Bestätigung der Gleichwertigkeit muss durch ein nach EN ISO 17021 arbeitenden und akkreditierten Zertifizierer erfolgen. Keinesfalls darf die Bestätigung der Gleichwertigkeit durch das zertifizierte oder aber das zertifizierende Unternehmen selbst erfolgen. Die Beschreibung der Qualitätssicherungsmaßnahmen ist dem Angebot beizufügen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o systémoch alebo normách environmentálneho manažmentu

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Berechtigung, das EMAS-Logo für das geprüfte Umweltmanagement im Wirtschaftszweig 81.2-Reinigung von Gebäuden führen zu dürfen ODER Zertifikat EN ISO 14001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten Zertifizierungsunternehmens. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung

der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Unterlagen werden anerkannt. Hierzu muss das Logo mit der Registrierungsnummer klar erkennbar sein und die Urkunde muss auf die Niederlassung, den Standort der die Leistung ausführen soll ausgestellt sein. In diesem Zusammenhang ist insbesondere die Überprüfung, Zertifizierung oder Validierung durch einen unabhängigen Dritten für die Gebäudereinigung zugelassenen Gutachter/Zertifizierer notwendig. Mit dem Angebot ist, bei anderen Nachweisen als dem Zertifikat gem. ISO 14001 oder aber der EMAS-Urkunde, das Umweltmanagement einzureichen, welches wie oben beschrieben geprüft und zertifiziert/validiert wurde. Nachunternehmereinsatz: Im Falle des Nachunternehmereinsatzes - ohne, dass eine Eignungsleihe vorliegt - ist der jeweilige Nachweis erst kurz vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Dem Bieter steht es jedoch frei, den Nachweis auch in diesem Fall bereits mit dem Angebot einzureichen, sofern der Nachunternehmer bereits feststeht.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Personalqualifikation a) Angabe der Zahl vorgesehener beschäftigter Gebäudereinigungskräfte. b) Eine Übersicht der Schulungen der Reinigungskräfte, die den Auftrag ausführen werden. Die Übersicht enthält Angaben zum Thema der Schulung, zum Referenten/Unterweisenden, zur Häufigkeit pro Jahr.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Bereichsleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen unbefristet angestellten Bereichsleitung (abgeschlossene Berufsausbildung zum Gebäudereiniger/ zur Gebäudereinigerin oder gleichwertige Ausbildung von Bietern aus anderen EU-Staaten).

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Objektleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen angestellten Objektleitung. Nachweis der Beruflichen Aus-/Weiterbildung zum/zur Gepr. Objektleiter/in (FA/BIV) - Zert. Objektleiter/in (BIV) oder vergleichbar. Im Rahmen der Aus-/Weiterbildung werden mindestens die folgenden Lerninhalte vermittelt und die Lernerfolge/der Wissensstand in einer theoretischen wie praktischen Abschlussprüfung geprüft und nach bestandener Prüfung bescheinigt: Mindestens 10 Tagen Präsenzunterricht von 09:00 bis 16:00 Uhr, oder mit mindestens 80 Unterrichtseinheiten. Als vergleichbar werden anerkannt: Aus- /Weiterbildungsmaßnahmen, welche die Lerninhalte in Personalbeschaffung und -auswahl, Einweisung, Personalentwicklung und -führung vermitteln. Themenbereiche- Themenbereich I: Fachkompetenz Gebäudereinigung (Grundlagen der Reinigungstechnik, Fußbodenbeläge und deren fachgerechte Reinigung und Pflege, Sanitärreinigung, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Hygiene in der Reinigungspraxis). - Themenbereich II: Servicekompetenz: Kundenkommunikation, Beschwerdemanagement. Themenbereich III: Personalführung: Mitarbeitermotivation, Mitarbeiterkommunikation, Unterweisung und Instruktion von Mitarbeitern. - Themenbereich IV: Arbeitsorganisation: Reinigungsplanung, Reinigungsorganisation, Qualitätssicherung, Dokumentation. - Themenbereich V: Arbeits- und Tarifrecht (Grundlagen des Arbeits- und Tarifrechts):

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zu Referenzen Anforderung: Referenz über - mit den hier ausgeschriebenen Leistungen - vergleichbare Leistungen, die im Auftrag des Auftraggebers bisher vertragsgemäß mindestens ein Jahr lang durchgeführt wurden. Die Leistung muss in den letzten drei Jahren bis zum Angebotsabgabeschluss erbracht worden

sein. Angaben zu mindestens einem Auftraggeber für eine Referenzbestätigung durch den Referenzgeber einzureichen. Hierdurch kann dem Risiko vorgebeugt werden, dass der Auftraggeber den Referenzgeber während der Eignungsprüfung nicht erreicht bzw. keine Rückmeldung von diesem erhält Die Referenz muss die folgenden Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit geforderten Angaben gem. Formblatt) - Bodenreinigungsfläche / Glasfläche des Objektes und Gesamtauftrages- Gereinigte Objektarten - Leistungszeit mit Datumsangaben von/bis - Rechnungswert in Euro - Ansprechpartner mit E-Mail-Adresse des Auftraggebers Los 4: Eine Kindertageseinrichtung mit 1.000 m², eine Schule mit 1.800 m², eine Turn-/Sporthalle mit 1.780 m². Glasflächen zu Los A: Eine Kindertageseinrichtung mit 350 m², eine Schule mit 2.730 m², eine Verwaltung mit 6.420 m². Glasflächen zu Los B: Eine Kindertageseinrichtung mit 165 m², eine Schule mit 3.320 m², eine Verwaltung mit 420 m².

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 55

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Flächenleistung Unterhaltsreinigung

Opis: Flächenleistung Unterhaltsreinigung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 35

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Flächenleistung Grundreinigung

Opis: Flächenleistung Grundreinigung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 5

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualitätskontrollen (Kontrollen)

Opis: Qualitätskontrollen (Kontrollen)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 5

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 13/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 58 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Miesto: Haus der StädteRegion Aachen

Doplňujúce informácie: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur

Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

StädteRegion Aachen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: StädteRegion Aachen

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: StädteRegion Aachen

Registračné číslo: 053340002002-31001-18

Poštová adresa: Zollernstraße 10

Mesto: Aachen

PSČ: 52070

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Telefón: +49 2415198-6111

Fax: +49 2415198-86110

Internetová adresa: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: StädteRegion Aachen

Registračné číslo: 053340002002-31001-18

Poštová adresa: Zollernstraße 10

Mesto: Aachen

PSČ: 52070

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Telefón: +49 2415198-6111

Fax: +49 2415198-86110

Internetová adresa: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen

Registračné číslo: 05515-03004-07

Mesto: Münster

PSČ: 48147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Fax: +49 251411-2165

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

47099009-c434-4ccf-96cb-288144f73f9f-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Opis

:

Der Beschaffer unter Punkt 1.1 der Bekanntmachung wurde korrigiert. Beschaffer ist nicht die Vergabekammer Westfalen sondern die StädteRegion Aachen. Die Daten wurden wie folgt korrigiert: Offizielle Bezeichnung: StädteRegion Aachen E-Mail: vergabestelle@staedteregion-aachen.de Rechtsform des Erwerbers: Kommunalbehörde Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: Der Beschaffer unter Punkt 1.1 der Bekanntmachung wurde korrigiert. Beschaffer ist nicht die Vergabekammer Westfalen sondern die StädteRegion Aachen. Die Daten wurden wie folgt korrigiert: Offizielle Bezeichnung: StädteRegion Aachen E-Mail: vergabestelle@staedteregion-aachen.de Rechtsform des Erwerbers: Kommunalbehörde Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 4520f679-39b0-4247-b3e0-ec594878410c - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 17/07/2026 10:59:52 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 500612-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 137/2026

Dátum uverejnenia: 20/07/2026